Billy Interview - 2026_01_30, Teil 1 - Talmud Jmmanuel, Was im Jenseits passiert

https://www.youtube.com/watch?v=0bPL4EEjya0

[0:00] **Michael**

Heute ist der 30. Januar 2026. Es geht weiter mit dem Talmud Jmmanuel, und zwar Seite 181. Das ist jetzt ein bisschen mehr zum Vorlesen, vielleicht unterbreche ich zwischendurch, oder wenn du meinst: «Da sollte ich jetzt was zu sagen, in erklärender Weise.», dann unterbrich einfach. «Der Geist», also die Schöpfungsenergieform, « braucht in seinem Jenseitsbereich die Zeit, um das gesammelte Wissen zu läutern und zu konsolidieren resp. es in seinem Bestand und Wert zu festigen, jedoch auch, um aus dem Gesamtbewusstseinsblock in bezug auf das von ihm restlich Verarbeitete als Wissen aufzunehmen».

Today is 30 January 2026. We'll continue with the Talmud Jmmanuel, starting on page 181 [page 362 in the English edition]. There's a bit more to read out loud now, so I might pause now and then, or whenever you think, "I should say something here to explain this.", just interrupt me. "The Spirit", that is, the Creation-energy-form, " needs the time in its realm of the other world in order to purify and to consolidate the collected knowledge – that is, to strengthen it in its continuance and value – but also in order to take in as knowledge things from the overall consciousness-block, with regard to remaining things to be processed by it".

[0:55] **Billy**

Moment, das müssen wir gleich berichtigen, von Anfang an ist der 'Gesamtbewusstseinsblock' der 'unbewusste Teil des Gesamtbewusstseinsblocks'.

Hang on, we must correct that straight away, from the very beginning, the 'overall consciousness-block' is the 'unconscious part of the overall consciousness-block'.

[1:10] **Michael**

Gibt es da einen Unterschied?

Is there a difference?

[1:12] **Billy**

Ja, ja. Bewusstsein und Unterbewusstsein im physischen Bereich. Im schöpfungsenergetischen Bereich ist das Bewusstsein – also Gesamtbewusstsein – und Unbewusstes, dort nennt man es Unbewusstes. Und im physischen Bereich, nennt man es Unterbewusstsein.

Yes, yes. Consciousness and subconsciousness in the physical realm. In the Creation-energetic realm, it is the consciousness – that is, the overall consciousness – and the unconscious; there, it is called the unconscious. And in the physical realm, it's called subconsciousness.

[1:42] **Michael**

Ja.

Yes.

[1:43] **Billy**

Es ist also ein Unterschied, ob es ein schöpfungsenergetisches Bewusstsein ist und Unbewusstes ist, oder ob es Bewusstsein ist und Unterbewusstsein ist, und das ist im materiellen Bereich, im Menschen z.B.

So, there is a difference between whether it is a Creation-energetic consciousness and the unconscious, or whether it's consciousness and subconsciousness, and that's in the material realm, in human beings for example.

[2:02] **Michael**

Gibt es dann zwei Blöcke?

So, are there two blocks?

[2:05] **Billy**

Ja, der schöpfungsenergetische Block – der Gesamtbewusstseinblock und sein Unbewusstsein, und im materiellen Bereich haben wir beim Menschen z.B. oder bei einem Tier oder Getier, oder welche Lebensform es ist, das Bewusstsein, das physische Bewusstsein und das Unbewusstsein [Versprecher, statt Unterbewusstsein]. Das ist ein Unterschied.

Yes, the Creation-energetic block – the overall consciousness-block and its unconscious, and in the material realm, for example with human beings or in an animal or other creature, or whatever life form it may be, the consciousness, the physical consciousness and the unconsciousness [slip of the tongue, instead of 'subconsciousness']. That's a difference.

[2:36] **Michael**

Ja, also im Materiellen ist mir das...

Yes, well, in the material realm, this is…

[2:40] **Billy**

… das physische Bewusstsein und Unterbewusstsein, und im schöpfungsenergetischen Bereich ist es Bewusstsein – also schöpferisch-energetisches Bewusstsein und Unbewusstes.

… the physical consciousness and subconsciousness, and in the Creation-energetic realm, it's consciousness – Creational-energetic consciousness and the unconscious.

[3:03] **Michael**

Ja.

Yes.

[3:05] **Billy**

Dort sagst du nicht Unterbewusstsein, dort sagst du Unbewusstes – Unbewusstes vom Bewusstsein. Und hier im materiellen Bereich ist es das physische Bewusstsein und das hat ein Unterbewusstsein – das arbeitet ja zusammen mit dem Bewusstsein, das Unterbewusstsein mit dem Bewusstsein. Du arbeitest mit dem Bewusstsein, und das, was du mit dem Bewusstsein erarbeitest, das speicherst du im Unterbewusstsein. Es ist also praktisch der Speicher des Bewusstseins. Du hast das schöpfungsenergetisch-mässige Bewusstsein und das hat ein Unbewusstes, also einen Speicher, der einfach das speichert, was vom Unterbewusstsein im materiellen Bereich hochgegeben wird, ins schöpferisch-mässige Unbewusstsein. Und du hast als Mensch z.B. oder ein Tier oder Getier oder was es ist, das auch ein Bewusstsein hat, je nach Art, welche es ist und Gattung, welche es ist, hat ein Unterbewusstsein. Und dort ist das Unterbewusstsein derweise aufgebaut, dass die Regungen, die der Mensch durch sein Bewusstsein erzeugt, auf das zugreifen, was das Unterbewusstsein freigibt, was es also positiv oder negativ hat. Und da ist der Mensch durch sein Bewusstsein selbst fähig zu entscheiden, ob er vom dem, was ich im Unterbewusstsein gelagert habe, das Negative oder das Positive nehmen will. Wo er entscheidet: «Ich will das machen!», oder: «Ich will das nicht machen!». Währenddessen beim schöpfungsmässig-energetischen Bewusstsein das Unbewusstsein nur speichert, was Positives aus dem Unterbewusstsein des Menschen, vom Physischen herkommt. Ist das negativ?

You don't say 'the subconsciousness'; rather you say 'the unconscious' – the unconscious aspect of consciousness. And here in the material realm, it's the physical consciousness, and that has a subconsciousness – which works together with the consciousness; the subconsciousness works with the consciousness. You work with the consciousness, and what you work out with the consciousness, which you store in your subconsciousness. So, it's essentially the storage from the consciousness. You have the consciousness which operates on the Creation-energetic level, and that has an unconscious, in other words, a storage which simply stores, which is transferred up from the subconsciousness of the material realm, into the Creation-based unconscious. And you have, for example, a human being, or an animal or other creature, or whatever it may be, which also have a consciousness, depending on the species and genus they belong to, have a subconsciousness. And there, the subconsciousness is structured in such a wise that the impulsations which the human being generates through their consciousness, are accessing what is released by the subconsciousness, that is, whatever it may contain, whether positive or negative. And at that moment, through their own consciousness, human beings are capable of deciding for themselves, whether they want to take the negative or the positive from what is stored in their subconsciousness. When they decide: "I want to do that!", or: "I don't want to do that!". Whereas, in the case of Creation-energetic consciousness, the unconscious only stores the positive aspects originating from the human being's subconsciousness, from the physical realm. Is that negative?

[6:09] **Michael**

Bei diesem Gesamtbewusstseinsblock…

With this overall consciousness-block…

[6:13] **Billy**

Das ist rein energetisch, der Gesamtbewusstseinsblock ist schöpferisch-energetisch, und der hat das Unbewusste, und das speichert nur das Positive, das aus dem Unterbewusstsein ins Unbewusste des schöpferisch-energetischen gespeichert wird.

The overall consciousness-block is Creation-energetic, it's purely energetic; and it contains the unconscious, which stores only the positive, which is stored originating from the subconsciousness into the unconscious of the Creation-energetic consciousness.

[6:43] **Michael**

Und es wird nur ...

And it's only …

[6:47] **Billy**

Und das wird Wenn der Mensch z.B. stirbt, also die Schöpfungsenergie mit der Schöpfungslebensenergie in den Bereich geht, den wir einfach Jenseits nennen – wir haben da keinen anderen Begriff dafür, es ist einfach eine

And that becomes When a human being dies, for example, meaning that the Creation-energy, together with the Creation-life-energy, enters the realm which we simply call the other world – we don't have any other term for it, it's

schöpfungsenergetische Ebene, wo das wieder verarbeitet wird, was dort im Unbewussten vom Bewusstsein gelagert ist. Währenddessen wird im Unterbewusstsein vom Bewusstsein im physischen Bereich des Menschen alles gespeichert, was negativ und positiv ist. Und der Mensch durch sein Denken, der durch sein Bewusstsein denkt und entscheiden kann bzgl. dem, was negativ oder positiv gespeichert ist: «Will ich das gebrauchen oder nicht gebrauchen?» – womit ich mich praktisch dazu erziehe, das zu gebrauchen oder nicht zu gebrauchen. …

simply a level of Creation-energetic energy, where what has been stored in the unconscious of consciousness is processed once again. Meanwhile, in the subconsciousness of the consciousness in the physical realm of the human being, everything that is both negative and positive is stored. And the human being, through their thinking – who thinks through their consciousness and can decide regarding what is stored as negative or positive: "Do I want to use this or don't I?" – in which way I am, in effect, educating myself to use it or not to use it. …

[8:04] **Michael**

… Da werden sowohl positive als auch negative Erfahrungen…

… In which, both positive and negative experiences…

[8:07] **Billy**

Da wird das Positive gespeichert wie das Negative gespeichert. Es wird aber nur das Positive nachher abgeben ans Unbewusste des schöpfungsenergetischen Unbewussten.

Both the positive and the negative are stored there. But only the positive is subsequently passed on to the unconscious of the Creation-energetic unconscious.

[8:23] **Michael**

Ja. Okay.

Yes. Okay.

[8:25] **Billy**

Ist das jetzt verstanden?

Is that clear now?

[8:27] **Michael**

Ja. Du hattest auch gesagt, es gibt halt diesen Unterschied zwischen Schöpfungslebensenergie und Schöpfungsenergie.

Yes. You also said there’s this difference between Creation-life-energy and Creation-energy.

[8:39] **Billy**

Ja, Schöpfungsenergie ist das, was alles belebt, …

Yes, Creation-energy is what enlivens everything, …

[8:44] **Michael**

Ja.

Yes.

[8:45] **Billy**

… den Menschen z.B., jede Pflanze, jedes Tier, jedes Getier, jede andere Lebensform – die Schöpfungsenergie, …

… human beings, for example, every plant, every animal, every other creature, every other life form – the Creation-energy, …

[8:54] **Michael**

Ja.

Yes.

[8:55] **Billy**

… also, die belebende Schöpfungsenergie, es gibt noch verschiedene andere, von denen ich nicht weiss, wie viele das wirklich sind. Und dann hast du neben der belebenden Schöpfungsenergie die Schöpfungslebensenergie. Und die ist evolutiv, und daraus lernt der Mensch, aus der Schöpfungslebensenergie. Genau wie jedes Tier und jedes Getier und jede Lebensform aus ihr lernt, je nachdem, welche Bewusstseinsform sie hat, Instinktbewusstseinsformen hat oder Empfindungsbewusstseinsformen hat oder je nachdem. Jedenfalls dient die Schöpfungslebensenergie dazu, dass das Wesen, die Wesenheit, die materiell lebt, lernen kann.

… well, the life-giving Creation-energy, there are various other types as well, though I don’t know exactly how many there really are. And then, alongside the life-giving Creation-energy, there is the Creation-life-energy. And that energy is evolutionary, and it is from this — the Creation-life-energy — that human beings learn. Just as every animal, every other creature and every life form learns from it, depending on the form of consciousness it possesses, whether it possesses forms of instinctual consciousness or consciousness based on fine-Creation-energetical perceptions, or whatever the case may be. In any case, the Creation-life-energy serves to so

Wie das Lernen auch immer aussieht, beim Menschen ist es ein bewusstes Lernen, beim Tier oder Getier besteht instinktmässig, empfindungsmässig oder sonst so die Möglichkeit zu lernen. Beim Menschen aber ist es ein bewusstes Lernen.

that the being or the Wesenheit, which lives in the material world, can learn. [Wesenheit ~ immaterial or material form of existence without a self-determining possibility of evolution whereby however this possibility can be given to a certain extent, such as with the Creation Universal Consciousness, certain energies, stones, water and gases etc.] Whatever form learning takes, with human beings, it is a conscious process of learning, with animals or other creatures, the ability to learn exists instinctively, based on fine-Creation-energetical perception or in some other way. With humans, however, it is a conscious process of learning.

[10:29] **Michael**

Ja. Wird diese Schöpfungslebensenergie, wird die dann angesammelt?

Yes. Is the Creation-life-energy accumulated?

[10:39] **Billy**

Die ist gekoppelt, die ist verschmolzen, die sind ineinander oder wie du das nennen willst, also die Schöpfungslebensenergie, evolutive Lebensenergie und die Schöpfungsbelebungssenergie sind immer zusammen, die kannst du nicht trennen, die sind ineinander verschmolzen.

The two energies are coupled, they're fused, they're intertwined – or whatever you want to call it, that is, the Creation-life-energy, evolutionary life energy and the life-giving energy of Creation are always together, you can't separate them; they're fused together.

[11:10] **Michael**

Ah, okay.

Ah, right.

[11:12] **Billy**

Ohne Schöpfungsenergie gibt es auch keine Lebensenergie beim Menschen oder bei irgendeiner anderen Lebensform. Das ist immer zusammen, das ist verschmolzen miteinander. Allein die belebende Schöpfungsenergie belebt das materielle Lebewesen, und zugleich ist die evolutive Schöpfungslebensenergie darin enthalten; sie sind miteinander verschmolzen.

Without Creation-energy, there's no life energy either in human beings or in any other life form. They're always together; they're fused with one another. It is solely the life-giving Creation-energy that enlivens the material life form, and at the same time, the evolutionary Creation-life-energy is contained therein; they are fused together.

[11:57] **Michael**

Und dann ist das auch bei allen Lebensformen gleich?

And is that the same for all life forms?

[12:00] **Billy**

Das ist bei allen Lebensformen einheitlich, es gibt keine Lebensform, bei der das nicht vorhanden ist.

This is consistent across all life forms; there is no life form in which this is not present.

[12:10] **Michael**

Und es ist auch nicht, dass die eine Lebensform, die jetzt einen höheren evolutiven Stand hat, jetzt mehr Energie hat?

And is it also not the case that one life form, which is now at a higher stage of evolution, has more energy?

[12:18] **Billy**

Nein.

No.

[12:19] **Michael**

So kann man sich das nicht vorstellen, …

One cannot picture it that way, …

[12:20] **Billy**

Nein.

No.

[12:21] **Michael**

… sondern dass es alles gleich ist.

… but rather that it's all the same.

[12:23] **Billy**

Das ist alles einheitlich.

It's all identical.

[12:25] **Michael**

Ja, es hängt mehr damit zusammen, inwiefern man Zugriff auf den Gesamtbewusstseinsblock hat.

Right, it's more to do with the extent to which one has access to the overall consciousness-block.

[12:31] **Billy**

Ja, auf das eigene Bewusstsein, auf das eigene, auf das physische Bewusstsein, darauf kommt es an, und das ist ja – wie soll ich es nennen – das ist je nachdem, welche Bewusstseinsform es ist. Die höchste – also inwieweit wir wissen – die höchste Form von Bewusstsein hat der Mensch. Das ist ein bewusstes Bewusstsein, womit er bewusst lernen kann, womit er bewusst sich interessieren kann für das und dieses und jenes und sich evolutiv vorwärts arbeiten kann, entwickeln. Eine Instinktlebensform z.B. nimmt einfach instinktmässig etwas auf und wertet es instinktmässig aus und lebt dann danach. Und ein Empfindungsbewusstsein ist einfach das, welches empfindet, welches die Fähigkeit zum Empfinden hat, genau wie ein Berührungsbewusstsein, welches dadurch lernt, dass es berühren kann oder berührt wird usw. usf., sich auf die Art und Weise weiterentwickelt. Und das passiert nur, weil eben auch die Schöpfungslebensenergie enthalten ist, in der evolutiven Form, zusammen mit der belebenden Schöpfungsenergie.

Well, to one's own consciousness, to one's own; to one's physical consciousness, that's what matters, and that is – how shall I put it – that depends on what form of consciousness it is. The highest – as far as we know – the highest form of consciousness is possessed by human beings. This is a conscious form of consciousness, through which they can consciously learn, through which they can consciously take an interest in this, that and the other and can work their way forward evolutionarily, developing. An instinct-driven life form, for example, simply takes something in instinctively and instinctively assesses it and then lives by it. And a consciousness based on fine-Creation-energetical-perceptions is simply that, which perceives in a fine-fluidal wise, which has the capacity to perceive in a fine-fluidal wise, just like a consciousness which is based on touch, which learns through this, that it can touch or be touched, and so on and so forth, and develops in that kind and wise. And that only happens because the Creation-life-energy is also contained in it, in its evolutionary form, together with the life-giving Creation-energy.

[14:31] **Michael**

Ja.

Yes.

[14:33] **Billy**

Ist das klar?

Is that clear?

[14:35] **Michael**

Ja, ich glaube schon.

Yes, I think so.

[14:39] **Billy**

Wenn es nicht…

If it isn't…

[14:41] **Michael**

Also, sie schaffen zusammen, immer, also…

Well, they always work together, so…

[14:44] **Billy**

Das ist zusammen, das ist untrennbar.

That's together, that's inseparable.

[14:47] **Michael**

Ja.

Yes.

[14:55] **Billy**

Wenn du z.B. eine Materieform, auch da, jedes Eisen oder jedes Chrom oder was es ist, jedes Gold oder was, hat eine Schöpfungsenergie, ohne die kann es nicht existieren, ohne die gibt es nichts. Und in dem ist die evolutive Schöpfungslebensenergie enthalten. D.h. es ist also möglich, dass sich die Materie zu etwas anderem wandeln kann, so wie es tatsächlich auch der Fall ist, denn einfache Materie bleibt nicht immer die gleiche Materie, auch die

If for example you take a form of a material like, any iron or any chromium or whatever it is, any gold or whatever, has a Creation-energy; without it, it cannot exist; without it, there is nothing. And that contains the evolutionary Creation-life-energy. In other words, it is therefore feasible for material to develop into something else, just as it actually happens, because simple material does not always remain the same material, it, too, experiences developmental

wandelt sich, wird zu etwas anderem. Und das ist dadurch möglich, dass die Schöpfungslebensenergie in dieser Schöpfungsbelebungsenergie enthalten ist. Wenn das nicht wäre, dann würde es keine Materie geben.

change, becomes something else. And that is possible because the Creation-life-energy is contained in this enlivening Creation-energy. If that weren't the case, there would be no material.

[16:12] **Michael**

So wie eben am Anfang, wenn Planeten sich formen, eher primitivere Elemente erst so vorliegen, wie Wasserstoff und Kohlenstoff, und dann nachher werden dann sozusagen komplexere Elemente draus.

Just as at the very beginning, when planets are forming, more primitive elements are present first, such as hydrogen and carbon, and then later on, more complex elements are formed from them, so to speak.

[16:36] **Billy**

Wir hatten das, aber du hältst deinen Mund, nicht?

I have this, but you'll keep your mouth shut, won't you?

[16:42] **Michael**

Dann mache ich die Kamera aus, oder?

Then I'll switch the camera off, shall I?

[16:44] **Billy**

Nein, nein, du kannst es schon laufenlassen, aber Wenn du das einmal anschaust, da, du siehst das jetzt einfach als so einen Stein an, nicht?

No, no, you can leave it running, but When you have a look at this piece here, you just see that as a bit of a rock now, don't you?

[17:04] **Michael**

Ja, genau, Stein, wie wir auch schon einmal einige hatten in einer Episode da.

Yes, exactly, a stone – just like the ones we already had in an earlier episode.

[17:11] **Billy**

Ja, oder das, das hatten wir schon einmal gezeigt.

Yes, or that one – we'd already shown that one before.

[17:15] **Michael**

Ja, genau.

Yes, exactly.

[17:17] **Billy**

Oder das, das ist ursprünglich, ist das einfach...

Or that one, which had originally simply been...

[17:23] **Michael**

Oh, sehr leicht, ganz, ganz leicht.

Oh, very lightweight, really, really lightweight.

[17:26] **Billy**

Ja, ursprünglich Das sind einfach so Dinge, die ich heute noch habe. Das hat sich alles gewandelt, das war ursprünglich einfach eine andere Materie und hat sich zu einer anderen gewandelt – wie soll ich es nennen – zu einer anderen Form von Materie. Es ist nicht mehr die gleiche Materie, wie sie ursprünglich war.

Yes, originally Those are just the sort of things I still have today. They have all undergone developmental change, originally, it was simply a different material and has undergone a developmental change into another – how shall I put it – into another form of material. It's no longer the same material as it originally was.

[18:00] **Michael**

Ja. Nach dem Urknall gab es das halt nicht.

Yes. That didn't exist after the Big Bang.

[18:06] **Billy**

Nein.

No.

[18:07] **Michael**

Genau.

Exactly.

[18:08] **Billy**

Das hat…

That…

[18:10] **Michael**

Das hat sich alles entwickelt.

It's all evolved.

[18:12] **Billy**

Das hat sich alles entwickelt zu einer anderen Form von Ja, das sind einfach Stücke, die ich mit Sfath zusammen halt genommen habe, weisst du, ja, einfach zurückbehalten habe.

It's all evolved into a different form of Well, they're just pieces which I've sort of collected with Sfath, you know, well, I just kept them.

[18:32] **Michael**

Ja.

Yes.

[18:39] **Billy**

Das ist aus verschiedenen Jahrtausenden, wo…

These are from various millennia, where…

[18:47] **Michael**

Ja, genau, so wie sich die Materie entwickelt, …

Yes, exactly, just as material evolves, …

[18:51] **Billy**

… die sich einfach wandelt zu etwas anderem. Der z.B., wenn du den z.B. rausnehmen würdest, dann würdest du sehen, dass sich der plötzlich wandelt und eine andere Farbe annimmt.

… which simply develops into something else. That one, for example, if you were to take that one out, then you'd see that it suddenly turns into something else and takes on a different colour.

[19:07] **Michael**

Ja.

Yes.

[19:10] **Billy**

Ja, der wird plötzlich nach blau, blaugrün und so.

Yes, it suddenly turns blue, blue-green and so on.

[19:14] **Michael**

Der graue Stein?

The grey stone?

[19:15] **Billy**

Ja, der graue Stein.

Yes, the grey stone.

[19:18] **Michael**

Ja.

Yes.

[19:19] **Billy**

Ja, der wandelt sich mit dem Licht zusammen usw. usf.

Yes, it develops in sync with the light and so on and so forth.

[19:25] **Michael**

Ja.

Yes.

[19:30] **Billy**

Es ist also ein dauernder Wandel, der sich vollzieht, dadurch, dass die Lebensenergie und Schöpfungslebensenergie bei allem und jedem enthalten sind, und sich das im Lauf von den Jahrtausenden, Jahrhundertausenden, Jahrmillionen, Jahrmilliarden wandelt, wobei etwas ganz anderes daraus wird, als es ursprünglich war.

So, it's a continuous transformation that's taking place, through the fact that the enlivening energy and the Creation-life-energy are contained in anything and everything, and it develops over the course of millennia, tens of thousands of years, millions of years, thousands of millions of years, resulting in something completely different from what it was originally.

[20:12] **Michael**

Ja, also es gibt…

Yes, well, there's…

[20:14] **Billy**

Wie der Mensch, nur hat es nichts mit Darwin zu tun, das ist

Like human beings, only it's got nothing to do with Darwin,

eine falsche Theorie, die er aufgestellt hat oder sogar eine Lüge. Er hat extra Knochen zusammengefeilt, dass es damit es nachher stimmte: der Mensch stamme vom Affen ab; was hinten und vorne nicht stimmt.

that's a false theory he came up with, or even a lie. He deliberately filed down bones so that it would add up afterwards: that human beings are descended from apes; which is completely and utterly wrong.

[20:37] **Michael**

Aber es gibt eine rein physische Entwicklung, …

But there is a purely physical development, …

[20:41] **Billy**

Ja, genau.

Yes, exactly.

[20:42] **Michael**

… und…

… and…

[20:43] **Billy**

… später dann auch eine Entwicklung da oben [zeigt an den Kopf].

… and later, also a development up here [points to his head].

[20:46] **Michael**

… vom Bewusstsein.

… of the consciousness.

[20:47] **Billy**

Ja, vom Bewusstsein.

Yes, of the consciousness.

[20:51] **Michael**

Und auch die Materie selbst hat ja ein Bewusstsein, aber eben ein sehr…

And the material itself also has a consciousness, but it's a very…

[20:56] **Billy**

Ja, genau, nur eben wieder ein Bewusstsein und ein Unterbewusstsein, das ganz andersgeartet ist als das, was z.B. der Mensch hat, der ein bewusstes Bewusstsein hat. Das hat die Materie, die ich dir jetzt gezeigt habe, nicht. Sie hat wohl einen schöpferisch-lebensenergetischen Teil und einen schöpferisch-energetischen Teil, der alles belebt, aber das, was wir Bewusstsein nennen, das ist auch in jeder Materie drin, in jedem Stein drin usw. usf., wo sich das im Laufe der Zeit wandelt, aber nicht auf die gleiche Art, wie eben beim Menschen, dass es bewusst ist, sondern das passiert einfach – wie soll ich es dir sagen, es?

Yes, exactly, just that it has again a consciousness and a subconsciousness, which is of a completely different nature to that which, for example, human beings possess, who have a conscious consciousness. The material I've just shown you doesn't have that. It does have a Creation-life-energetic component and a Creation-energetic component, which enlivens everything, but what we call consciousness, that is also present in all material things, in every stone and so on and so forth, where it transforms over time, but not in the same way as with human beings, where it's conscious, but it just happens – how can I put it, it?

[22:04] **Michael**

Also automatisch?

You mean automatically?

[22:06] **Billy**

Automatisch, es ist Ja.

Automatically, it's Yes.

[22:09] **Michael**

Es würde nicht sich auf einmal wie der Stein, der Stein z.B., der grau ist, der wird sich immer blau färben, der wird sich nicht irgendwann mal grün färben, weil das so gegeben ist.

It wouldn't suddenly turn into, say, a stone – a stone that's grey, for example it'll always turn blue; it won't turn green at some point, because it is given in that way.

[22:21] **Billy**

Ja, der kann sich von rot zu grün wandeln.

Well, it can developmentally change from red to green.

[22:27] **Michael**

Ja, aber ich meine, wenn du den gleichen Stein hast, und du hast die gleiche Einwirkung physikalisch, dann hast du auch immer die gleichen Ergebnisse.

Yes, but I mean, if you have the same stone, and you have the same physical influence, then you'll always get the same results.

[22:37] **Billy**

Ja, solange seitens dieses Steins die gleiche Wirkung stattfindet, aber wenn sich diese Wirkung lebensmässig, lernmässig ändert, kann der rote Stein grün werden oder der grüne Stein kann gelb werden, und normales Eisen kann sich zu dem und dem Metall wandeln usw. usf., genauso wie die biologischen Rückstände, z.B. von den Bäumen oder von den Nadeln der Bäume, von den Blättern der Bäume, die sich gewandelt haben, die sich entwickelt haben, also weiter evolutioniert haben und heute Petroleum sind, denn das ist aus dem entstanden, was andere Lebensformen waren, die Sachen ablagerten, wie z.B. das Holz oder Blätter oder Nadeln oder was es eben auch war, und das Erdpetroleum daraus ergab, wo der Mensch das Erdpetroleum aus der Erde ausräubert und alles damit schädigt. Er tut das dadurch, dass er die Erde ausräubert, also die Erdressourcen rausholt, wie z.B. das Erdpetroleum, das er nachher in Benzin umwandelt oder Dieselöl usw. usf. Und da machen sich Geophysiker keine Gedanken drum, dass das den Planeten schädigt, denn der Geophysiker ist ja der, der nicht einfach wie der Geologe, die oberen Schichten und die Erdoberfläche untersucht und versucht kennenzulernen, sondern der Geophysiker geht eben tiefer hinunter, der befasst sich auch damit, was in der Erde drinnen vorgeht – das ist der Geophysiker. Und die sind bis heute noch nicht daraufgekommen, das habe ich schon in den 40er Jahren geschrieben und in der Welt herum verbreitet – es ging rein gar nichts. Aber es ist so, das, was die Menschheit macht, die Erde ausrauben von den Erdressourcen, das schädigt den ganzen Planeten, bringt ihn irgendwie sogar in die Unwucht, beeinflusst das Magnetfeld der Erde. Das ist bereits fast zu einem Drittel geschädigt, dadurch, dass die Erde ausgeraubt wird von den Erdressourcen, also Metall und Öl und weiss ich was alles. Und das ist auch dafür zuständig, dass der Planet leben kann, dass er überhaupt Leben tragen kann – nur dadurch, dass die Erdressourcen wirklich vorhanden sind, denn wie es auf den Erdmagnetismus, der bereits bald ein Drittel geschädigt ist, wirkt, wirkt es auch auf die Atmosphäre, dass wir überhaupt eine Atmosphäre haben, dass Leben auf dem Planeten existieren kann. Und es beeinflusst zugleich alles, was auf unserem Planeten Leben ist. Und das geht langsam aber sicher kaputt, dadurch dass die Erde ausgeraubt wird. Und dann, wenn das endgültig ist, das geht allerdings noch einige Zeit, das erleben wir nicht mehr, das ist ferne Zukunft, passiert aber das genau gleiche, wie es oben auf dem Mars passiert ist, denn das, was der Mars heute als ein Planet ist, der auch keine Atmosphäre mehr hat, wo kein Leben mehr existiert, das ist auch ein – wie soll ich es nennen – ein Werk der Menschen vor Jahrmillionen, die genau das Gleiche machten.

Well, as long as the stone produces the same effect, but if that effect changes because of life circumstances or learning, the red stone might turn green, or the green stone might turn yellow, and ordinary iron can develop into this or that metal, and so on and so forth, just like biological residues, for example, from trees or from the needles of trees, from the leaves of trees, which have undergone developmental changes, which have developed – in other words, have continued to evolutionise – and are now petroleum, because that arose from what were once other life forms, which deposited these substances, such as wood, leaves or needles, or whatever else it may have been, and this resulted in crude oil, where human beings plunder the Earth's petroleum from the ground and cause damage to everything with it. They do this by plundering the Earth, that is, by extracting its resources, such as crude oil, which they then convert into petrol or diesel, and so on And geophysicists don't give a second thought to the fact that this is damaging the planet, because the geophysicist is, after all, the one who, unlike the geologist, who studies the upper layers and the Earth's surface and tries to understand them, but the geophysicist goes deeper down, they also look at what's going on inside the Earth – that's what a geophysicist does. And they still haven't figured that out to this day; I already wrote about it back in the 1940s and spread it around the world – it didn't help at all. But the fact is, what humankind is doing – plundering the Earth of its resources – which is damaging the whole planet, in a way it's even throwing it out of balance, affecting the Earth's magnetic field. It's already been harmed by almost a third, through the Earth being stripped of its natural resources, that is, metal and oil and all sorts of things. And that's also what enables the planet to live, that it can support life at all – solely because the Earth's resources are really there, because in the same way that it affects the Earth's magnetic field, a third of which is already damaged, it also affects the atmosphere – the very fact that we have an atmosphere at all, which enables life to exist on the planet. And at the same time, it affects every living thing on our planet. And that is slowly but surely falling apart because the Earth is being plundered. And then, when that's final – though it'll take some time yet – we won't be around to see that; it's a distant future, but then exactly the same thing will happen as happened up on Mars, because what Mars is today as a planet, which also no longer has an atmosphere, where no life exists any more, that is also – how shall I put it – a product of human activity from millions of years ago, who did exactly the same thing.

[27:23] **Michael**

Den Mars ausgebeutet?

Exploited Mars?

[27:25] **Billy**

Ja, und das passiert jetzt mit der Erde durch den Erdling. Und die Erde ist geschaffen, um rund 500, 530 Millionen

Yes, and that's what's happening to Earth now because of earthlings. And Earth was created to feed around 500 to 530

Menschen zu ernähren und dort zu leben usw. usf. Und wir haben jetzt eine Überbevölkerung von fast 10 Milliarden, es fehlen noch etwa 300, 400 Millionen, und dann haben wir 10 Milliarden. Und der Mensch macht alles kaputt, er zerstört alles. Und die Geophysiker haben nicht die geringste Ahnung, was das bedeutet, wenn die Erde ausgeraubt wird an den Erdressourcen, und welche Wirkung das hat auf unseren Erdmagnetismus und auf die Atmosphäre und auf die Pflanzenwelt, auf Fauna und Flora usw. usf. Sie haben nicht die geringste Ahnung, sie sind so unwissend wie das neugeborene Kind; obwohl sie viel gelernt haben, das, dieses und jenes, sind sie absolut unwissend.

million human beings and for them to live here, and so on and so forth. And we now have an overpopulation of almost 10 thousand million, we're still about 300 or 400 thousand million short, and then we'll have 10 thousand million. And human beings are ruining everything; they're destroying everything. And the geophysicists haven't the faintest idea, what it means when the Earth is being plundered of its natural resources, and what effect this has on our Earth's magnetism and on the atmosphere and on the plant world, on fauna and flora, and so on and so forth. They haven't the faintest idea; they're as ignorant as a newborn child; although they've learnt a great deal – this, that and the other – they're completely without knowledge.

[28:43] **Michael**

Ja, weil ihnen das fundamentale Wissen fehlt.

Yes, because they lack the fundamental knowledge.

[28:46] **Billy**

Ja. Was nützt dir ein Haufen Wissen, das dir nichts nützt für etwas, was existiert, was sich entwickelt?

Yes. What use is a heap of knowledge to you if it's of no use to you for anything that exists, anything that's developing?

[29:01] **Michael**

Ja.

Yes.

[29:03] **Billy**

Was nützt dir etwas anderes zu wissen? Was nützt dir, was unser Bundesrat hier zu Bern oben macht, z.B., ein grosses Maul und nichts anderes und von der Natur versteht er hinten und vorne nichts. Genauso ist es bei den Geophysikern.

What's the point of knowing anything else? What use is it to you what our Federal Council is doing up here in Bern, for example, all talk and nothing else and knows nothing at all about nature. It's exactly the same with geophysicists.

[29:22] **Michael**

Ja. Ja, es ist auch eben in vielen Fällen diese Überheblichkeit…

Yes. Yes, in many cases it's also that arrogance…

[29:28] **Billy**

Ja, auch das noch.

Yes, that too.

[29:30] **Michael**

… in der Wissenschaft.

… in science.

[29:32] **Billy**

Ja, genau; ja, da kommt das Prinzip zur Geltung: «Ich bin der Grösste!».

Yes, exactly; yes, that's where the principle comes into play: "I'm the greatest!".

[29:39] **Michael**

Ja.

Yes.

[29:41 – 30:19] **Billy**

… Und: «Mich muss man kennen, man muss mich auf jeden Fall sehen, ich muss mich präsentieren.» usw. usf. Sie können nicht einfach das machen, was notwendig ist, zu arbeiten, und das, was wirklich ist, was sie wirklich wissen, einfach das verbreiten, ohne dass sie sich überheblich benehmen und die Grössten sein wollen oder Geld scheffeln noch und nöcher, Millionen und Milliarden und jetzt sind es bereits Billionen, …

… And: "People must know me, they absolutely must see me, I must present myself.", and so on and so forth. They can't just do what's necessary, that is to work, and simply share what is reality, what they really know, without acting arrogantly and wanting to be the greatest or raking in money hand over fist, thousands of millions and billions, and now it's already millions of million dollars, …